



Poet on a Business Trip, 2015. Ju Anqi

06.04.17

Jueves 20 h

POET ON A BUSINESS TRIP

Presentada en el festival de Rotterdam de 2015, el documental de Ju Anqi retrata las peripecias del joven poeta Shu por la inhóspita provincia china de Xinjiang, su encuentro con los lugareños, su avanzar cansado por el camino o sus relaciones con las prostitutas.

Filmada en 2002, *Poet on a Business Trip* no fue montada hasta diez años después. La película se estructura mediante los 16 poemas que Shu escribe a lo largo de su viaje, en los que refleja las vicisitudes de su road trip. Más que el relato de una peripecia, la película deviene un ejercicio de memoria alrededor de un territorio y unas personas que ya no existen tal y como fueron filmadas, a causa del vertiginoso ritmo que ha adquirido la transformación de China en las últimas décadas.

Sesión programada por Susana Sanz.

Ju Anqi:
Poet on a Business Trip, 2015, vídeo, 103 min.

Proyección en video. V.O. subtitulada en inglés y castellano.

Esta película fue filmada hace quince años. En septiembre de 2002, el cineasta underground Ju Anqi, afincado desde hace años en Pekín, viajó con un poeta llamado Shu en un tren de Pekín a Xinjiang. Ju Anqi es el guionista, director y director de fotografía de esta atípica road movie filmada con una cámara DV.

En condiciones muy precarias, los dos iniciaron un viaje de cuarenta días cruzando toda la provincia de Xinjiang. En esta desolada región occidental de China, Shu llevó a cabo su peculiar viaje de negocios, pasando por cordilleras, bosques, desiertos y fronteras nacionales. Se alojó en los moteles más baratos que encontró y pasó cada noche con una prostituta distinta. En algún lugar de su periplo, el poeta en un viaje de negocios escribió dieciséis poemas y esta película comienza con el primero.

Después de doce años de silencio, la película fue finalmente terminada. Filmada en blanco y negro y con un presupuesto muy bajo, no rinde homenaje a la road movie del cine occidental, sino que más bien presenta una especie de sátira. Ya desde el título, el director advierte al público del nihilismo y absurdo que va a contemplar.

Filmar poesía, paisajes y prostitutas: Ju Anqi habla sobre Un poeta en un viaje de negocios

¿Cómo conoció al protagonista de su película, el poeta Shu?

En agosto de 2002 estaba buscando un actor para la película. Antes de Shu, había entrevistado a tres actores, pero ninguno de ellos quería filmar las escenas de sexo. Conocí a Shu en un club alternativo de lectura de poesía en un bar en Pekín. Sentí que era el que buscaba desde el primer momento. Le hablé de mi idea. Estaba muy emocionado porque conocía una de las películas que había filmado. Accedió a actuar en mi película y estaba dispuesto a realizar cualquier cosa que yo le pidiera. Así que al día siguiente le pedí que probara algunas escenas frente a la cámara. Al tercer día, ya estábamos en la carretera.

¿Puede hablar de los orígenes de la película? ¿Cómo surgió la idea?

Creo que mis películas provienen de mi difícil situación. Todas se hacen en condiciones extremas. Mi primera película, *El viento de Pekín* es muy fuerte, fue filmada usando un carrete de 16 mm caducado hacía ocho años [...] Poeta en un viaje de negocios fue filmada con una cámara DV prestada. Mi idea inicial era presentar los paisajes y las prostitutas como una idea de deseo, a través de la cual un hombre viaja sin parar. Fue mi dificultad de producción, así como mi penuria psicológica, lo que me impulsó a sacar la película adelante.

¿Qué sabía de Xinjiang antes de rodar la película?

Nací en Xinjiang. Mis padres fueron enviados allí desde el sur de China para ser reeducados durante la Revolución Cultural. Xinjiang está situado en el oeste más lejano de China. La antigua Ruta de la Seda pasó por allí. Hay desierto, montañas nevadas y lagos; muchas minorías étnicas también viven allí. Ya sea por el exilio forzado de la generación de mis padres o el autoexilio de un poeta en este lugar, Xinjiang es diferente de cualquier otro lugar en China. Es un poco melancólico, pero también un poco salvaje.

Su película fue filmada en 2002. ¿Por qué tardó tanto en editarla y mostrarla en público?

Estaba realmente agotado cuando volví a Pekín después de filmarla. Todavía me siento como si estuviera en el camino de rodaje. Siempre he tenido sueños sobre ello. Decidí empezar a editarla medio año después, pero en realidad nunca volví a abrir de nuevo esas cintas. No fue tan extraño para mí. Por ejemplo, acabo de terminar una nueva película llamada *Paris Party*. Es una película de ficción que filmé hace seis años en tres días. Creo que mi demora también proviene de mi condición de vida. Tengo que hacer otro tipo de trabajos para ganarme la vida. Así que no tuve tiempo de editarla. Tardó mucho en tener el dinero suficiente para editar una película. Para

mí, la edición siempre cuesta más que la filmación. No soy muy bueno expresándome con palabras. Esa es también la razón por la que no estoy dispuesto a salir y encontrar inversores. No puedo expresar mi lenguaje cinematográfico a través de las palabras. Mi inspiración artística vino del escritor japonés Kobo Abe y del escritor francés Albert Camus. Creo que mis obras están influenciadas por el existencialismo.

¿Ha regresado a Xinjiang desde que filmó la película?
¿Ha cambiado desde entonces?

Por supuesto que volví allí porque mis padres todavía viven allí. Hoy en día, la situación en Xinjiang se ha vuelto más complicada. Creo que la gente ya tiene alguna idea de esta situación a través de las noticias. No creo que fuera posible rodar allí esta película hoy en día.

El guion parece bastante espontáneo y natural, ¿qué aspecto tiene esta película en papel?

Nunca pensé en eso. Probablemente se vería muy mal.

En muchos sentidos, se trata de una road movie. ¿Cómo se acercó a estructurar la historia y determinar qué localizaciones usar?

Para mí, esta es una película sobre un poeta que se envía a sí mismo en un viaje de negocios a Xinjiang y experimenta todo tipo de paisajes y encuentros con prostitutas. Este era el marco de mi historia, así como mi guion. Todo lo demás que necesitaba era improvisar, rodar y escribir el guion buscando prostitutas. Para mí, yo estaba viviendo dentro de la historia cada minuto. Son esos desconocidos los que se metieron en mi historia. Yo había estado en todos los lugares de rodaje en el verano de 2001, por lo que al año siguiente no hice más que seguir la misma ruta.

¿Cómo decidió cuándo usar los poemas de Shu en la pantalla?

Estuve pensando dónde colocar estos poemas durante los meses de edición de la película. Cuándo leer el poema, cuándo mostrarlo solo como un subtítulo, qué poemas se leen en mandarín y cuáles en dialecto de Shanghai. Todas estas cuestiones afectarían al ritmo de la película. Es difícil decir qué método utilicé. Confié en mi intuición [...] Al final, se colocan donde usted los ve ahora. Sin embargo, para mí, cada ubicación es única.

La película no solo está en blanco y negro, sino que está filmada en el "antiguo" ratio de 1:33. ¿Por qué eligió este formato?

[...] Este formato crea una atmósfera de pasado. La película fue originalmente rodada en color, pero al editarla decidí hacerlo en blanco y negro porque para mí era como un recuerdo.

A pesar de ser etiquetada como ficción, gran parte de la película se siente como un documental. ¿Cómo ve el acercamiento de la película a la realidad?

Mi método de trabajo y mi motivación para filmar encajan. Yo no tenía los recursos para crear argumentos complicados, si no habría sido otra película. La película que están viendo ahora es una película rodada por mí en el camino con solo una estructura básica de la historia al comenzar a filmar. Todos esos extraños, paisajes y prostitutas entraron en mi película y no al revés. Esto es bastante interesante. La parte ficticia y la realidad se unieron.

Daniel Kasman, *Filming Poetry, Landscapes & Prostitutes: Ju Anqi Discusses "Poet on a Business Trip"*, MUBI, 2016.

(Traducción de Susana Sanz)

13.04.17

Jueves 20h

RETRATOS MUSICALES (I): STEP ACROSS THE BORDER